

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I Tiedonantoja	
	Komissio	
2002/C 277/01	Euron kurssi	1
2002/C 277/02	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen – Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	2
2002/C 277/03	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.2998 – AvH/CNP/GIB JV) – Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä ⁽¹⁾	4
2002/C 277/04	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.3014 – Logica/CMG) ⁽¹⁾	5
2002/C 277/05	Menettelyn uudelleen aloittaminen (Asia COMP/M.2416 – Tetra Laval/Sidel) ⁽¹⁾	6
2002/C 277/06	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Asia COMP/M.2994 – Dixon/Unieuro) ⁽¹⁾	7
2002/C 277/07	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Asia COMP/M.2963 – RWE Solutions/Schott Glaskontor/RWE Schott Solar) ⁽¹⁾	7
2002/C 277/08	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Asia COMP/M.1961 – NHS (San Paolo-IMI)/MWCR (Schroders)) ⁽¹⁾	8
2002/C 277/09	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Asia COMP/M.2793 – DMT/EPC/Saar Montan) ⁽¹⁾	8
2002/C 277/10	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Asia COMP/M.2897 – Sita Sverige AB/Sydskraft Ecoplus) ⁽¹⁾	9
2002/C 277/11	Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Asia COMP/M.2974 – ABN AMRO Private Equity (UK)/Jessops) ⁽¹⁾	9

Ilmoitusnumero

Sisältö (jatkuu)

Sivu

2002/C 277/12

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää (Asia COMP/M.2780 – GE Wind Turbines/Enron) ⁽¹⁾ 10

II *Valmistavat säädökset*

.....

III *Tiedotteita*

Euroopan parlamentti

2002/C 277/13

Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 277 E julkaistut kirjalliset kysymykset ja vastaukset 11

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

13. marraskuuta 2002

(2002/C 277/01)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0068	LVL	Latvian latia	0,6022
JPY	Japanin jeniä	120,8	MTL	Maltan liiraa	0,4145
DKK	Tanskan kruunua	7,4262	PLN	Puolan zlotya	3,9578
GBP	Englannin puntaa	0,6343	ROL	Romanian leuta	33840
SEK	Ruotsin kruunua	9,0728	SIT	Slovenian tolarina	229,375
CHF	Sveitsin frangia	1,4632	SKK	Slovakian korunaa	41,745
ISK	Islannin kruunua	85,96	TRL	Turkin liiraa	1647000
NOK	Norjan kruunua	7,321	AUD	Australian dollaria	1,7983
BGN	Bulgarian leviä	1,9475	CAD	Kanadan dollaria	1,5899
CYP	Kyproksen puntaa	0,57205	HKD	Hongkongin dollaria	7,8525
CZK	Tšekin korunaa	30,722	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	2,0341
EEK	Viron kruunua	15,6466	SGD	Singaporin dollaria	1,7771
HUF	Unkarin korinttia	238,5	KRW	Etelä-Korean wonia	1209,97
LTL	Liettuan litiä	3,4534	ZAR	Etelä-Afrikan randia	9,9056

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2002/C 277/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Päätöksen tekopäivä: 2.7.2002**Jäsenvaltio:** Saksa**Tuen numero:** N 146/02

Nimike: Fr. Lürssen Werft GmbH:n T & K-hanke "Analysis of requirements and specification of the NET-S model with special regards to the PDM aspects" (NET-S-mallin vaatimusten ja yksityiskohtien erittelyn analyysi erityisesti tuotetietohallinnon kannalta)

Tarkoitus: Laivanrakennusprosessiin osallistuvien yritysyhmien välistä tuotetietojen vaihtoa ja organisatorista yhteistyötä tukeva laivanrakennustiimien organisoimisen analyysi ja mallien määrittely yhteistyön tehostamiseksi (laivanrakennus)

Oikeusperusta: Komission 15. marraskuuta 2000 hyväksymä ohjelma "Schiffahrt und Meerestechnik für das 21. Jahrhundert" (N 156/2000)

Talousarvio: 368 897,09 euroa**Tuen intensiteetti tai määrä:** 50 %**Kesto:** 36 kuukautta

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 17.7.2002**Jäsenvaltio:** Saksa (Schleswig-Holstein)**Tuen numero:** N 306/02**Nimike:** Flensburger Schiffbaugesellschaft mbH & Co. KG**Tarkoitus:** Investointituki (laivanrakennus)

Oikeusperusta: Gemeinschaftsaufgabe: Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur (GA) „31. Rahmenplan“

Talousarvio: 6,75 milj. euroa**Tuen intensiteetti tai määrä:** EUR 675 000 euroa/10 % (avustus)

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 2.7.2002**Jäsenvaltio:** Saksa**Tuen numero:** N 147/02

Nimike: Thyssen Nordseewerke GmbH:n T & K-hanke "Analysis of current position and specification of the NET-S model with special regard to the functional connections between cooperating partners" (NET-S-mallin nykytilan ja yksityiskohtien analyysi erityisesti yhteistyökumppaneiden toiminnallisten yhteyksien kannalta)

Tarkoitus: Laivanrakennusprosessiin osallistuvien yritysyhmien välistä tuotetietojen vaihtoa ja organisatorista yhteistyötä tukeva laivanrakennustiimien organisoimisen analyysi ja mallien määrittely yhteistyön tehostamiseksi (laivanrakennus)

Oikeusperusta: Komission 15. marraskuuta 2000 hyväksymä ohjelma "Schiffahrt und Meerestechnik für das 21. Jahrhundert" (N 156/2000)

Talousarvio: 217 810,34 euroa**Tuen intensiteetti tai määrä:** 50 %**Kesto:** 36 kuukautta**Päätöksen tekopäivä:** 18.9.2002**Jäsenvaltio:** Saksa**Tuen numero:** N 308/02

Nimike: Tukien myöntäminen rautatieinfrastruktuurin hankintaan, ylläpitoon, rakentamiseen ja kehittämiseen tehtävien investointien edistämiseksi Sachsen-Anhaltin osavaltiossa

Tarkoitus: Edistää siirtymistä rahtikuljetuksissa tieliikenteen palveluista rautatieliikenteen palveluihin

Oikeusperusta: Richtlinien über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung von Investitionen zum Erwerb, Erhalt, Bau und Ausbau von Eisenbahninfrastrukturen im Land Sachsen-Anhalt

Talousarvio: 10 miljoonaa euroa vuodeksi 2002 (kokonaistalousarvio: 52 miljoonaa euroa)**Kesto:** 2002–2006

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 2.7.2002

Jäsenvaltio: Saksa

Tuen numero: N 59/02

Nimike: Aker MTW Werft GmbH:n T & K-hanke "Virtual engine room – passengership" (matkustaja-aluksen virtuaalinen konehuone)

Tarkoitus: Innovatiivisten työkalujen kehittäminen tuotekehitystä ja designia varten (CAD-, virtuaaliodellisuus- ja simulointitekniikat) ja niiden käyttö laivanrakennuksessa (laivanrakennus)

Oikeusperusta: Komission 15. marraskuuta 2000 hyväksymä ohjelma "Schiffahrt und Meerestechnik für das 21. Jahrhundert" (N 156/2000)

Talousarvio: 241 367,60 euroa

Tuen intensiteetti tai määrä: 45 %

Kesto: 30 kuukautta

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 2.7.2002

Jäsenvaltio: Saksa

Tuen numero: N 61/02

Nimike: Kvaerner Warnow Werft GmbH:n T & K-hanke "Virtual engine room – cargoship" (rahtialuksen virtuaalinen konehuone)

Tarkoitus: Innovatiivisten työkalujen kehittäminen tuotekehitystä ja designia varten (CAD-, virtuaaliodellisuus- ja simulointi-

titekniikat) ja niiden käyttö laivanrakennuksessa (laivanrakennus)

Oikeusperusta: Komission 15. marraskuuta 2000 hyväksymä ohjelma "Schiffahrt und Meerestechnik für das 21. Jahrhundert" (N 156/2000)

Talousarvio: 164 467,26 euroa

Tuen intensiteetti tai määrä: 50 %

Kesto: 30 kuukautta

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Päätöksen tekopäivä: 20.12.2001

Jäsenvaltio: Saksa (Niedersachsen)

Tuen numero: N 763/01

Nimike: Hermann Heye KG (Obernkirchen) myönnetty pelastustuet

Tarkoitus: Pelastustuki (pakkauslasin valmistaminen, NACE 26.13)

Oikeusperusta: Bürgschaftsrichtlinie des Landes Niedersachsen

Tuen intensiteetti tai määrä: 50 prosentin valtioneuvoston 8 miljoonan euron yksityiselle luotolle

Kesto: 6 kuukautta

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.2998 – AvH/CNP/GIB JV)

Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä

(2002/C 277/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 5. marraskuuta 2002 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97⁽²⁾, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla belgialaisen Belfimas NV -yhtymän määräysvallassa oleva belgialainen Ackermans & van Haaren NV/SA ("AvH") ja belgialaiseen Frère Bourgeois -yhtymään kuuluva belgialainen Compagnie nationale à Portefeuille SA ("CNP") hankkivat mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan belgialaisessa GIB SA:ss ("GIB") 23. lokakuuta 2002 ilmoitetulla julkisella tarjouksella.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- AvH: urakkapalvelut, rakentaminen ruoppaus henkilöstöpalvelut, rahoitus- ja vakuutuspalvelut, yksityiset pääomasijoitukset,
- CNP: holdingyhtiö, jolla on määräysvallassaan useita eri aloilla (mm. elintarviketeollisuus, tietotekniikan konsulttipalvelut, viinintuotanto, hotelliala) toimivia yrityksiä,
- GIB: pikaravintolat, urheilu- ja vapaa-ajan tuotteiden ja vaatteiden vähittäismyynti ja tietotekniikan huoltopalvelut.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty. On huomattava, että asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä komission yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskitymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 mukaan antaman tiedonannon⁽³⁾ mukaisesti.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse ((32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.2998 – AvH/CNP/GIB JV, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Linja B – Yrityskeskittymien valvonnan erityisryhmä
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

⁽³⁾ EYVL C 217, 29.7.2000, s. 32.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.3014 – Logica/CMG)**

(2002/C 277/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 7. marraskuuta 2002 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97⁽²⁾, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Yhdistyneessä kuningaskunnassa toimiva yritys Logica plc ("Logica") hankkii osakeostolla mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisen määräysvallan brittiläis-hollantilaisessa yrityksessä CMG plc ("CMG").
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Logica: tieto- ja viestintätekniikkapalvelut, mm. konsulttipalvelut, järjestelmien integrointi ja kehittäminen sekä tukipalvelut,
 - CMG: tieto- ja viestintätekniikkapalvelut, mm. konsulttipalvelut, järjestelmien integrointi ja kehittäminen sekä tukipalvelut.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse ((32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.3014 – Logica/CMG seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Linja B – Yrityskeskittymien valvonnan erityisryhmä
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

Menettelyn uudelleen aloittaminen
(Asia COMP/M.2416 – Tetra Laval/Sidel)
(2002/C 277/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 18. toukokuuta 2001 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 ⁽¹⁾, ("sulautuma-asetus") sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1310/97 ⁽²⁾, 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys Tetra Laval SA, Ranska, joka kuuluu yhtymään Tetra Laval BV ("Tetra Laval"), Alankomaat, hankkii mainitun asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa merkityksessä määräysvallan yrityksessä Sidel SA ("Sidel"), Ranska, 27. maaliskuuta 2001 ilmoitetulla julkisella tarjouksella.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Tetra Laval: yksityisomistuksessa oleva yritysryhmä, joka toimittaa laitteita nestemäisten elintarvikkeiden pahvipakkausten ja muovipakkausten valmistusta varten ("Tetra Pak") sekä meijeriteollisuuden laitteet, järjestelmät, osat ja käyttötarvikkeet ("DeLaval"),

— Sidel: pakkauslaitteiden sekä -järjestelmien suunnittelu ja valmistus, erityisesti puhallusmuovauskoneet, sulku teknologia sekä polyeteenitereftalaatti-pullojen (PET) täyttökoneet.

3. Komissio julisti ehdotetun yrityskeskittymän yhteismarkkinoille soveltumattomaksi 30. lokakuuta 2001. Euroopan yhteisöjen ensimmäisen asteen tuomioistuin kumosi komission päätöksen kokonaisuudessaan 25. lokakuuta 2002. Asetuksen (ETY) N:o 4064/89 10 artiklan 5 kohdan mukaisesti yrityskeskittymän arvioimiselle asetetut määräajat alkavat uudelleen kulua 28. lokakuuta 2002 alkaen.

4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansia osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse ((32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.2416 – Tetra Laval/Sidel seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Linja B – Yrityskeskittymien valvonnan erityisryhmä
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaisu: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 180, 9.7.1997, s. 1; oikaisu: EYVL L 40, 13.2.1998, s. 17.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää**(Asia COMP/M.2994 – Dixon/Unieuro)**

(2002/C 277/06)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 8. marraskuuta 2002 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CEN-versiona asiakirjanumerolla 302M2994. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42718, faksi (352) 29 29-42709.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää**(Asia COMP/M.2963 – RWE Solutions/Schott Glaskontor/RWE Schott Solar)**

(2002/C 277/07)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 17. lokakuuta 2002 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain saksan kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CDE-versiona asiakirjanumerolla 302M2963. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42718, faksi (352) 29 29-42709.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää
(Asia COMP/M.1961 – NHS (San Paolo-IMI)/MWCR (Schroders))

(2002/C 277/08)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 19. toukokuuta 2000 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain italian kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CIT-versiona asiakirjanumerolla 300M1961. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42718, faksi (352) 29 29-42709.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää
(Asia COMP/M.2793 — DMT/EPC/Saar Montan)

(2002/C 277/09)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 1. heinäkuuta 2002 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CEN-versiona asiakirjanumerolla 302M2793. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42718, faksi (352) 29 29-42709.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää
(Asia COMP/M.2897 – Sita Sverige AB/Sydkraft Ecoplus)

(2002/C 277/10)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 14. lokakuuta 2002 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CEN-versiona asiakirjanumerolla 302M2897. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42718, faksi (352) 29 29-42709.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää
(Asia COMP/M.2974 – ABN AMRO Private Equity (UK)/Jessops)

(2002/C 277/11)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 21. lokakuuta 2002 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CEN-versiona asiakirjanumerolla 302M2974. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42718, faksi (352) 29 29-42709.

Päätös olla vastustamatta ilmoitettua keskittymää**(Asia COMP/M.2780 – GE Wind Turbines/Enron)**

(2002/C 277/12)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Komissio päätti 30. huhtikuuta 2002 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja julistaa, että se soveltuu yhteismarkkinoille. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen, kun siitä on poistettu kaikki sen mahdollisesti sisältämät liikesalaisuudet. Se on saatavissa:

- paperipainoksena Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston myyntitoimistoista (ks. luettelo viimeisellä sivulla),
- elektronisessa muodossa Celex-tietokannan CEN-versiona asiakirjanumerolla 302M2780. Celex on Euroopan yhteisön oikeuden asiakirjojen automaattinen käsittelyjärjestelmä.

Lisätietoja tilauksista osoitteella:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Puhelin (352) 29 29-42718, faksi (352) 29 29-42709.

III

(Tiedotteita)

EUROOPAN PARLAMENTTI

Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä C 277 E julkaistut kirjalliset kysymykset ja vastaukset

(2002/C 277/13)

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>

CELEX: <http://europa.eu.int/celex>
